

## I

(Információ)

## A BÍRÓSÁG

## A BÍRÓSÁG

**Az Arbeitsgericht München 2004. február 26-i végzésével a Werner Mangold kontra Rüdiger Helm ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

(C-144/04. sz. ügy)

(2004/C 146/01)

Az Arbeitsgericht München (Németország) 2004. február 26-i végzésével, amely 2004. március 17-én érkezett a Bíróság hivatalához, a Werner Mangold kontra Rüdiger Helm ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához, amelyben a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1.a) A keretmegállapodás (az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup>) 8. szakaszának 3. pontját – a belső jogba történő átültetés során – úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes a korhatárnak 60 évről 58 évre történő leszállításából eredő csökkentett védelem?

1.b) A keretmegállapodás (az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv) 5. szakaszának 1. pontját úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az a – az alapeljárásban érintetthez hasonló – nemzeti szabályozás, amely e szakasz 1. pontjában szereplő három korlátozás egyikét sem tartalmazza?

2. A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> 6. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az a – az alapeljárásban érintetthez hasonló – nemzeti szabályozás, amely az 52 éves és annál idősebb

munkavállalókkal határozott idejű munkaszerződés megkötését objektív igazolás nélkül teszi lehetővé, és amely az objektív igazolást előíró elvvel ellentétes?

3. Az előző három kérdések egyikére adott igenlő válasz esetén a nemzeti bírónak figyelmen kívül kell-e hagynia a közösségi joggal ellentétes nemzeti szabályozást és azt a belső jogi általános elvet kell alkalmaznia, miszerint jogszerűen határozott idejű szerződést csak akkor lehet kötni, ha azt objektív alapon igazolják?

<sup>(1)</sup> HL L 175., 43. o.

<sup>(2)</sup> HL L 303., 16. o.

**A Finn Köztársaság által 2004. március 31-én az Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

(C-162/04. sz. ügy)

(2004/C 146/02)

A Finn Köztársaság, képviseli: A. Guimaraes-Purokoski, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. március 31-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A Finn Köztársaság a következő döntés meghozatalát kéri a Bíróságtól:

Elsődlegesen:

1. nyilvánítsa semmisnek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) címén a tagállamok által kifizetett egyes költségeknek a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló 2004. február 4-i 2004/136/EK bizottsági határozatot<sup>(1)</sup> abban a részében, amely Finnországot érinti;